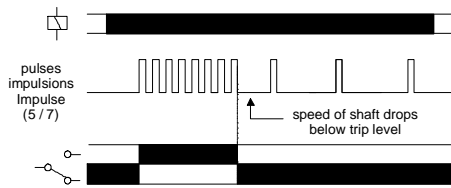


P48TR

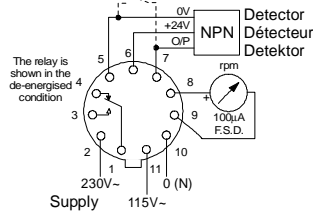
Tachometer
Tachymètre
Tachometer



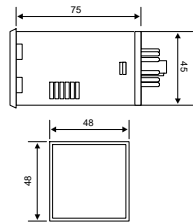
FUNCTION DIAGRAM DIAGRAMME DE FONCTION FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM DIAGRAMME DE CONNEXION SCHALTBILDANSCHLUSS



DIMENSIONS DIMENSIONS ABMESSUNGEN



- ADJUSTABLE SPEED TRIP
- CONNECTION TO EXTERNAL METER
- DUAL VOLTAGE
- OUTPUT RELAY 8A
- SUPPLY INDICATION
- RELAY INDICATION
- 11-PIN PLUG-IN
- PANEL MOUNT

- VITESSE DE DÉPLACEMENT AJUSTABLE
- CONNECTION AU COMPTEUR EXTERIEUR
- DOUBLE VOLTAGE
- RELAIS DE SORTIE 8A
- INDICATION D'ALIMENTATION
- INDICATION DE RELAIS
- BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES
- SUPPORT DU PANNEAU

- EINSTELLBARER GESCHWINDIGKEITSAUSLÖSER
- ANSCHLUSS ZU AUSSENZÄHLER
- DOPPELVOLTAGE
- AUSGANGSRELAIS 8A
- VERSORGUNGS - INDIKATION
- RELAIS INDIKATION
- 11-NADEL STECKDOSE
- BEFESTIGUNGSPLATTE

• INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY.
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Apply power (green LED on). Relay remains energised when receiving pulses (red LED on).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

• MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L'ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Appliquer la puissance (LED verte allumée). Les relais restent activés quand ils reçoivent des impulsions (LED rouge allumée).

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

• EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Energie anbringen (LED grün - an) Relais bleibt unter Spannung bei Impulspfang (LED rot - an).

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

• TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	115 or 230V AC 48 - 63Hz
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Power consumption:	4VA Max.
Scale range and calibration:	200 - 10,000 RPM / -0 +5% FSD
Meter output:	Suitable to drive 100µA FSD
Meter calibration:	Via preset pot through side aperture
Input Impedance (Z):	15KΩ (24V)
Detector type:	NPN open collector
Detector supply:	< 25mA (@ 24V DC)
Ambient temperature:	-20 to +50°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 V2
Weight:	≈ 170g
Approvals:	Conforms to: IEC CE and Compliant

• FICHES TECHNIQUES

Tension d'alimentation Un:	115 ou 230V AC 48 - 63Hz
Variation d'alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Puissance consommée:	4VA Max.
Domaine d'échelle et de calibrage:	200 - 10,000 RPM / -0 +5% FSD
Sortie vers le compteur:	bon pour le service 100µA FSD
Calibrage du compteur:	vers un système préréglé à travers une ouverture latérale
Impédance d'entrée (Z):	15KΩ (24V)
Type de détecteur:	NPN open collector
Alimentation de détecteur:	< 25mA (@ 24V DC)
Température ambiante:	-20 à +50°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 V2
Poids:	≈ 170g
Homologations:	Se conformer à: IEC CE et Déférence

• TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	115 oder 230V AC 48 - 63Hz
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Energieverbrauch:	4VA Max.
Messbereich und Kalibrierung:	200 - 10,000 RPM / -0 +5% FSD
Zählerausgang:	zum Antrieb geeignet 100µA FSD
Kalibrierungszähler:	zum voreingestellter Büchse über Seiteneingang
Impedanz Eingang (Z):	15KΩ (24V)
Typ Detektor:	NPN open collector
Stromversorgungs-Detektor:	< 25mA (@ 24V DC)
Umgebungstemperatur:	-20 bis +50°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 V2
Gewicht:	≈ 170g
Genehmigungen:	Anmerkung: IEC CE und Übereinstimmung

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.